



# CONSIGNE DE NAVIGABILITÉ

*La présente Consigne de navigabilité (CN) est publiée en vertu de l'article 521.427 du Règlement de l'aviation canadien (RAC). Il est interdit à toute personne d'effectuer ou de permettre le décollage d'un aéronef dont elle a la garde et la responsabilité sauf si les exigences de l'article 605.84 du RAC se rapportant aux CN sont satisfaites. L'annexe H de la norme 625, Normes relatives à l'équipement et à la maintenance des aéronefs, contient des informations concernant d'autres moyens de conformité aux CN.*

**Numéro :**

CF-2018-33R1

**Date d'entrée en vigueur :**

26 novembre 2020

**ATA :**

22

**Certificat de type :**

A-276

**Sujet :**

Système d'avionique – Limites du système de navigation figurant dans le manuel de vol de l'avion – Interdiction de modifier la montée en altitude et d'utiliser la compensation de température du système de gestion de vol

**Révision :**

Remplace la CN CF-2018-33, émise le 12 décembre 2018.

**Remplacement :**

Remplace et touche la Consigne de navigabilité (CN) 2020-10-05 de la Federal Aviation Administration (FAA), émise le 14 mai 2020 (et adoptée par l'Aviation civile de Transports Canada (TCAC), visant les modèles d'avion MHI RJ Aviation ULC. énumérés dans la section Applicabilité ci-dessous.

**Applicabilité :**

Les avions de MHI RJ Aviation ULC. (anciennement Bombardier Inc.) :

Modèle CL-600-2C10, CL-600-2C11, CL-600-2D15, CL-600-2D24 et CL-600-2E25 équipés du FMC 822-0783-028 (SCID 832-4119-030), du FMC 822-0783-032 (SCID 832-4119-034) ou du FMC 822-0783-036 (SCID 832-4119-038).

**Conformité :**

Tel qu'indiqué ci-dessous, à moins que ce ne soit déjà fait.

**Contexte :**

Si l'équipage modifie la montée en altitude (CLIMB TO altitude) dans une procédure de départ ou d'approche interrompue, soit manuellement, soit en activant la compensation de température, le système de gestion de vol (FMS) annulera la direction du virage prévue par la base de données (le cas échéant) pour l'étape suivante. Le FMS commandera à l'aéronef de virer dans la mauvaise direction après une séquence de montée en altitude (CLIMB TO altitude) pour l'étape, si la direction du virage le plus court diffère de celle du virage nécessaire pour arriver à l'étape suivante. Cela peut mener à une augmentation de la charge de travail de l'équipage et à une possible violation de l'espace aérien du contrôle de la circulation aérienne.

La CN CF-2018-33 rendait obligatoire l'ajout d'une limite du système de navigation au manuel de vol de l'avion (MVA) ou à son supplément pour rectifier la situation dangereuse mentionnée ci-dessus.

Le Canada est l'État de conception pour les produits de Bombardier, mais les États-Unis sont l'État de conception pour les produits de Rockwell Collins. En mai 2020, la FAA a émis la CN 2020-10-05 liée à l'équipement pour exiger la désactivation de la compensation de température automatique du FMS en utilisant les connexions de configuration (CSU) et la révision de la section Limites du MVA. Les exploitants des modèles d'avion énumérés dans la section Applicabilité ci-dessus ont indiqué que la désactivation de cette fonction entraînerait aussi la désactivation du calculateur de compensation de température, ce qui augmenterait la charge de travail de l'équipage et favoriserait les erreurs puisque les

pilotes devraient calculer manuellement ces renseignements.

La présente CN interdit l'utilisation de la CN 2020-10-05 de la FAA pour les modèles d'avion énumérés dans la section Applicabilité ci-dessus.

La présente révision de CN, CF-2018-33R1, révisé également la section Applicabilité de manière à supprimer le modèle d'avion CL-600-2B19 (y compris la partie II) puisque les références visées étaient introduites par l'entremise du certificat de type supplémentaire (CTS) ST01514WI-D de la FAA, dans lequel les États-Unis sont l'État de conception et la CN 2020-10-05 liée à l'équipement de la FAA a préséance. Dans le cadre de la révision de la présente CN, le numéro de certificat de type qui a été introduit le 22 novembre 2019 est mis à jour, et la section Applicabilité est mise à jour de manière à inclure le modèle d'avion CL-600-2C11.

#### Mesures correctives :

- A. Dans les 30 jours à partir de la date d'entrée en vigueur de la CN CF 2018-33, le 26 décembre 2018, modifier le MVA applicable ou son supplément en y ajoutant la limite du système de navigation visant à interdire la modification de la montée en altitude (CLIMB TO altitude) et l'utilisation de la compensation de température du FMS :

Modèle d'avion	Procédure du MVA	Révision au MVA
CL-600-2C10	Limites – Limite du système de navigation – Système de gestion de vol (FMS)	MVA CSP B-012, Révision 22A, en date du 3 janvier 2018, ou toute modification ultérieure approuvée par Transports Canada (TC).
CL-600-2C11	Limites – Limite du système de navigation – Système de gestion de vol (FMS)	MVA CSP B-012, Révision 22A, en date du 3 janvier 2018, ou toute modification ultérieure approuvée par TC.
CL-600-2D15	Limites – Limite du système de navigation – Système de gestion de vol (FMS)	MVA CSP C-012, Révision 17B, en date du 3 janvier 2018, ou toute modification ultérieure de la procédure approuvée par TC.
CL-600-2D24	Limites – Limite du système de navigation – Système de gestion de vol (FMS)	MVA CSP C-012, Révision 17B, en date du 3 janvier 2018, ou toute modification ultérieure de la procédure approuvée par TC.
CL-600-2E25	Limites – Limite du système de navigation – Système de gestion de vol (FMS)	MVA CSP D-012, Révision 18A, en date du 3 janvier 2018, ou toute modification ultérieure de la procédure approuvée par TC.

- B. Dans les 30 jours à partir de la date d'entrée en vigueur de la CN CF-2018-33, le 26 décembre 2018, aviser tous les équipages de conduite des modifications introduites par les révisions au MVA indiquées ci-dessus et exploiter l'avion en conséquence à l'avenir.

**Autorisation :**

Pour le ministre des Transports,

Le chef, Maintien de la navigabilité aérienne

*ORIGINAL SIGNÉ PAR*

Rémy Knoerr

Émise le 12 novembre 2020

**Contact :**

Marie-Claude Cardinal, Maintien de la navigabilité aérienne, Ottawa, téléphone 1-888-663-3639, télécopieur 613-996-9178 ou courrier électronique [AD-CN@tc.gc.ca](mailto:AD-CN@tc.gc.ca), ou tout Centre de Transports Canada.